

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Legende  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-456388>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Legende

Und Gott sah der Menschen Treiben, und er sah, daß es nicht gut war. Und er sprach zu sich selber: „Ich will einen neuen Versuch machen, ich will abermals ein Menschenpärchen in das Paradies setzen, auf daß sich eine neue, schuldlosere, bessere Menschheit entwickle!“

Und so geschah es, daß eines morgens Adam Müller (in Fa. Müller & Stiefelknopf) und seine Gattin Eva (geborene Stiefelknopf) statt in ihrem Bett im Paradiese aufwachten.

„Wo sind meine Socken?“, fragte Adam entrüstet. „Meine ganze Garderobe ist weg! Und was tu' ich überhaupt hier? Schön wird's auf meinem Kontor zugehen, wenn ich nicht selbst da bin!“

Eva aber tröstete ihn: „Reg' Dich nicht auf, es ist doch mal was anderes! Sieh nur die schönen Blumen, Palmen, und all' die zahmen Tiere! Adam, sei doch ein bißchen romantisch!“

Und sie gingen zusammen durch das Paradies, und wenn ihnen ein Löwe begegnete, sagte Adam: „Ein schöner Löwe!“

Der ist heutzutage seine zwei Millionen wert!“ Und so ihnen ein Kaninchen über den Weg lief, sagte Adam: „Prima Kaninchen! Für siebzigtausend Mark das Duzend kann man sie hergeben. Freibleibend natürlich!“

Gott aber sprach zu ihnen also: „Bon Allen, was da kreucht und fleucht im Paradies, dürft Ihr die Preise festsetzen, — bloß von den Äpfeln nicht!“

Die Schlange aber kroch an Eva heran und kispelte: „Pst, gnädige Frau!“

Und Eva antwortete: „Eine wunder-

## Malaga „Zweifel“ Lenzburg

die altbewährte Marke  
„ELFARO“

unübertroffen an Güte und Reinheit



Pfarrer Künzle's Kräuterseife enthält einen aromatisch duftenden Kräuterextrakt, der die Haut reinigt und erfrischt und die Muskeln belebt. Sie ist mild im Gebrauch und kostet

Fr. 1.20.

311

Erhältlich in allen Apotheken, Drogerien und Detailgeschäften  
Alleinfabrikanten:  
Seifenfabrik Sargans, Jakob Oertli & Co. A.-G.



## Haarfärben

I. Spezialgeschäft der Schweiz. Graue, rote, missfärbige und verdorbene Haare werden rasch und fachgemäss behandelt. Verkauf d. bestbekannt. Haarwiederherstellers Fr. 7.50, sowie die meistbekanntesten Färbemittel in jed. Preislage. Preisliste gratis.

## F. Kaufmann, Zürich

273 Kasernenstr. 11 (K883 B)



Die beliebte 448  
**EXPRESS**

für Haus u. Reise (Schweiz. Fabr.) Fr. 200.- ab Fabr.

Schweiz. Lampen- und Metallwarenfabrik Zürich

## E. Wildhaber-Wild / St. Gallen

35 BRÜHLGASSE 35

Vorteilhafte Bezugsquelle für  
Möbel u. komplette Ausstattungen



## Fort mit den Runzeln!

Es ist in vielen Fällen gelungen, mit einem neuen, ganz harmlosen Mittel Runzeln, Krähenfüsse, Mitesser, und Pickel zu beseitigen ohne Schmerzen und ohne grosse Kosten. Es werden weder Pflaster, noch Pflaster, Puder, Bandagen oder Apparate verwendet.

Bisher sind die erzielten Resultate sehr gute. Einige Fälle waren geradezu erstaunlich. Daher wünschen wir jetzt, um weitere Erfahrungen zu sammeln, jeder Person, die das Verlangen hat, sich von Runzeln, Falten, Krähenfüssen, Flecken, Mitessern und schlechtem Teint zu befreien, ein ausreichendes Quantum unseres Mittels zum Ausprobieren ganz umsonst und portofrei zu übersenden. Hieran ist keine weitere Bedingung geknüpft als die Verpflichtung, uns über die Wirkung einen wahrheitsgemässen Bericht zu erstatten. Strengste Diskretion zugesichert. Schreiben Sie sofort oder schneiden Sie sich mein Angebot aus.

Marylan-Vertrieb Goldach 81, Kt. St. Gallen.

VALERIAN-HOPFEN TABLETTEN

Ungiftiges Schlaf- und Beruhigungsmittel. Bewährt bei nervöser Ermüdung, Neurasthenie, nervösem Asthma, nervösem Ohrensausen, Aufgeregtsein und dergleichen. VALERIAN-HOPFEN-Tabletten sind bei regelmäßiger Anwendung das zuverlässigste Heil-Mittel für kranke Nerven.

„ZYMA“  
TH MÜHLETHALER A.-G. NYON

**Gegen  
Schlaflosigkeit  
und Nervosität**

**Vollständig  
ungiftiges  
Natur-  
Produkt**

In allen Apotheken erhältlich 427

„Rena“  
Spezialhaus für  
feine  
Musikapparate  
und Platten

**J. Kaufmann**  
Theatersstr. 12 beim Corso  
Zürich 1 227

Der ideale Stumper

**WEBER'S HABANERO**

**WEBER SÖHNE**  
A.G.  
MENZIKEN  
(SCHWEIZ)

BLAUE PACKUNG · 10 STÜCK FR. 1.-  
BRAUNE PACKUNG · 10 STÜCK · 80

schöne Briefftasche gäben Sie! Ihr Muster gefällt mir! Bis wann sind Sie greifbar?"

Und die Schlange zischelte: „Weißt Du, warum Ihr die Aepfelpreise nicht festsetzen dürft? — Die will der liebe Gott selber verschieben!“

„Das muß ich meinem Mann sagen!“ rief Eva. Und sie pflückte einen Apfel, ging damit zu Adam und schmunzelte: „Ein schöner Apfel!“

„Ein sehr schöner Apfel!“ bekräftigte Adam.

„Was kann da schon das Pfund kosten?“ meinte Eva. „Sagen wir: fünfzig Mark!“

„Fünfzig Mark?“ empörte sich Adam. „Nicht unter siebzig geb' ich die Qualität her!“

„Wenn man sie ein paar Wochen liegen läßt, kann man auch achtzig erzielen!“, schätzte Eva.

„Also daß wir einig werden: neunzig Mark das Pfund loco Paradies!“

Da erscholl ein Donnererschlag und Gottes Stimme grollte wie tausend Ge-

witterstürme: „Wahrlich, an der Menschheit ist Hopfen und Malz verloren!“

Und siehe ein Engel mit einem feurigen Schwerte stand vor ihnen.

„Ein prima Schwert!“ sagte Adam. „Was kostet der Waggon davon?“

Der Engel aber kündete Eva: „Mit Schmerzen sollst Du Deine Kinder gebären!“

Und Adam erwiderte: „Von mir aus!“

Also warf Gott zum zweiten und endgültigen Male die menschliche Schwefelbande zum Paradies hinaus. Karlchen

# Bad Pfäfers

470  
bei Ragaz  
mit der **weltberühmten Taminaschlucht** und **Thermalquelle**. 37° Celsius. Seit Jahrhunderten mit grossartigen Erfolgen angewandt gegen Rheumatismen, Gicht, Neurosen, Lähmungen, Rekonvaleszenz und Altersschwäche, Heufieber. Kurarzt: Dr. Kuchenbecker. Prospekte durch Direktor: **Karl Stoettner**.

**Bauer**  
**Kassen-Schränke**  
285 sind die Besten  
Bauer A. G., Zürich 6, Nordstrasse 25

36.50  
  
Herren- und Knabenkleider  
fertig und nach Mass  
**A. Merz, St. Gallen**  
Neugasse 49.


GESUNDE WEISSE ZÄHNE ERHALTEN SIE  
DURCH  
**Serodent**  
  
276  
Clermont & E. Fouet, Genf

**Ein Geschenk**  
das sicher  
Freude bereitet  
und willkommen  
ist, bildet ein  
Abonnement  
auf den  
  
**Nebelspalter**

**Prejurteile über den „Nebelspalter“**  
Schweizerische Wirtzeitung  
„Der Nebelspalter, unser schweizerisches Witzblatt, hat unter der trefflichen Redaktion von Paul Altheer einen erfreulichen Aufschwung genommen. Wir freuen uns dieses Erfolges; er muß redlich erkämpft werden im Lande der trockenen, für fröhlichen Humor schwer zugänglichen Philister, deren Hauptstärke in der Kritik und im Nörgeln liegt. Möge der „Nebelspalter“ seiner Aufgabe treu bleiben. Dann erfüllt er seine Mission. Dem Humor gehört das Bürgerrecht im Wirtshaus; darum sei sein treuer Diener, der „Nebelspalter“, allen Kollegen bestens empfohlen.“

**Hühneraugen**  
Hornhaut, Schwielen u. Warzen  
besiegt das ätzlose milde milchsaure  
**Kukirol**  
In Apotheken u. Drogerien erhältlich.  
Bezugsquellen weisen kostenfrei nach: Dixwerke Rorschach

  
**Herö**  
**Johannisbeer-Confiture**  
**Himbeer-Confiture**  
**Johannisbeergelee**  
**Himbeer-Frühstückgelee**

  
**Lenzburger**  
**Vorzugsorten**

65  
**SCHUHE** kaufen Sie vorteilhaft bei  
**H. Grob & Co. St. Gallen**  
und Filialen 971

**Sie werden grau!**  
**Sie sehen alt aus!**  
Insbesondere graues Haar macht so alt. Heute hat niemand nötig, graues Haar zu tragen.  
**„20 Jahre jünger“**  
(Exlepäng) gibt grauen Haaren die Jugendfarbe zurück. Es färbt nach und nach. Niemand bemerkt es! Nicht mit den gewöhnlichen Haarfärbemitteln zu verwechseln!  
**Unschädlich! Hygienisch!**  
20 jähr. Bewährung. Verbreitung über die ganze Welt! Von Ärzten gebraucht und empfohlen!  
In Apotheken, Parfümerien, Drogerien erhältlich. Verlangen Sie Auskunft u. Prospekt Nr. 3.  
**Exlepäng Depot, Basel 7**

Nur echt in diesem Original-Karton  


Rheumatische Leiden jeder Art werden schnell gelindert durch den **Spezial-Rheumatismustee** per Paket Frs. 2.50 der Römerschloss-Apotheke Zürich 7, Homöopathische Zentral-Apotheke. Telefon H. 6010 [300] Prompter Versand.

**Mitteilungen des Nebelspalter.**  
Wir machen die geschätzten Einsender literarischer und künstlerischer Beiträge darauf aufmerksam, dass alle Zusendungen an die Redaktion Paul Altheer, Scheuchzerstrasse 65, Zürich, zu richten sind.  
Die gelegentlichen Mitarbeiter können nur dann die Rücksendung des Unverwendbaren erwarten, wenn sie das Rückporto beilegen.